

AUDIO BESCHIKBAAR
VIA DE PLATFORMEN



ITALIAAANS LEREN

**NIVEAU BEGINNERS
BEREIKT NIVEAU**

AUDIO VIA STREAMING • 1U30

A2

ciao

TALEN ALS TARGET

**ITALIAANS
LEREN**

**Niveau Beginners
A2**

Federico Benedetti
Nederlandse bewerking door Carine Caljon



I

EEN

EERSTE

ONTMOETING

1. ZICH VOORSTELLEN EN MENSEN BEGROETEN PRESENTAZIONI E SALUTI

DOELSTELLINGEN

- IEMAND BEGROETEN
- ZICH VOORSTELLEN
- AFSCHIED NEMEN

BEGRIPPEN

- BEPAALDE LIDWOORDEN
- NAAMWOORDEN OP *-O/-A* EN HUN MEERVOUD
- PERSOONLIJKE VOORNAAMWOORDEN ALS ONDERWERP
- HET VOEGWOORD *E*
- O.T.T. VAN HET WERKWOORD *ESSERE (ZIJN)*

DE NIEUWE BUURVROUW

Carlo: Hallo! Ík heet [me noem] Carlo. En jij, hoe heet jij [hoe je noemt]?

Luisa: Goeiedag! Ík ben Luisa. Aangenaam [Plezier]!

Carlo: Ben (je) de nieuwe buurvrouw?

Luisa: Ja, (ik) woon hier sinds gisteren; (ik) kom uit Milaan.

Carlo: O, (je) bent (afkomstig) van Milaan.

Luisa: Nee, nee, (we) zijn Sicilianen, maar mijn ouders [de mijne] werken in[-]het noorden sinds jaren.

Carlo: Ík daarentegen ben van hier (afkomstig), [de] mijn familie woont in Bologna sinds generaties en generaties.

Luisa: (Het) is een mooie stad, (niet)waar?

Carlo: Heel mooi! (Het) is de mijne! En het zit er vol [is vol van] jongelui!

Luisa: Nou, ík moet nu naar de les gaan [nu moet gaan naar les]. [De] Mijn bus komt eraan [langs] over twee minuten. We zien elkaar nog [Elkaar zien]!

Carlo: Ik ben ook student [Ben student ook ik], weet (je)? Wel, tot ziens! Tot[-]de volgende! En... zie dat je de bus niet mist [aandacht aan niet missen de bus]!

Voor een beter begrip van de Italiaanse zinsstructuur:

[...] → letterlijke vertaling

(...) → toevoeging die nodig is in het Nederlands

Carlo: Ciao! Io mi chiamo Carlo. E tu come ti chiami?

Luisa: Buongiorno! Io sono Luisa. Piacere!

Carlo: Sei la nuova vicina?

Luisa: Sì, abito qui da ieri; vengo da Milano.

Carlo: Ah, sei di Milano.

Luisa: No no, siamo siciliani, ma i miei lavorano nel nord da anni.

Carlo: Io invece sono di qui, la mia famiglia abita a Bologna da generazioni e generazioni.

Luisa: È una bella città, vero?

Carlo: Bellissima! È la mia! Ed è piena di ragazzi!

Luisa: Beh, io adesso devo andare a lezione. Il mio autobus passa tra due minuti. Ci vediamo!

Carlo: Sono studente anch'io, sai? Beh, arrivederci! Alla prossima! E... attenzione a non perdere l'autobus!

■ DE DIALOOG BEGRIJPEN

BEGROETINGEN

- De standaard begroeting is **buongiorno** *goeiedag, goeiemorgen* of **buonasera** *goeienavond*. Het informele **ciao** is vergelijkbaar met *hallo, hoi, dag*.
- **Salve** zit daar tussenin, maar wordt meestal gebruikt onder bekenden.

ZICH VOORSTELLEN

- Om te zeggen hoe je heet, is het wederkerend werkwoord **chiamarsi** (zich noemen) nodig: **Mi chiamo ...** *Ik heet ...* (“(ik) me noem”).
- Voor ons *Aangenaam, Aangename kennismaking* is er **Piacere** (verkorting van **È un piacere conoscerti!** *Het is een genoegen je te kennen!*). Hierop kan de voor- naam volgen of, in meer formele context, voor- en familienaam. Het antwoord hierop is eveneens **Piacere: Piacere, Luisa!** *Aangenaam, Luisa!*

AFSCHEID NEMEN

- **Arrivederci!**, de standaard formule om afscheid te nemen, wordt gebruikt zoals *Tot ziens!*
- Het informele **Ciao!** is vergelijkbaar met *Dáág!*, **Ci vediamo!** met *We zien elkaar nog!* **Alla prossima!** betekent *Tot de volgende!*

CULTURELE INFO

Na de Tweede Wereldoorlog immigreerden veel Italianen van het zuiden naar het noorden van het land. Door de hogere economische ontwikkeling in de noordelijke regio's was daar meer werkgelegenheid en trokken hele families, zoals die van Luisa uit Sicilië, noordwaarts. Families uit het noorden, zoals die van Carlo, bleven vaak hun geboorteplaats trouw **da generazioni e generazioni...!**

◆ GRAMMATICA

BEPAALDE LIDWOORDEN

In het Italiaans is een zelfstandig naamwoord mannelijk of vrouwelijk (nooit onzijdig). Zo is, bijvoorbeeld, **il piacere** *het plezier* mannelijk. Alvast een lidwoord minder, zou je denken... Maar ons bepaald lidwoord *de* heeft meer dan één vertaling, afhankelijk van mannelijk/vrouwelijk, enkelvoud/meervoud en ook van de beginletter van het naamwoord dat erop volgt: **il, lo, l', la** in het enkelvoud en **i, gli, le** in het meervoud.

Onderstaande tabel toont welk bepaald lidwoord wanneer moet gebruikt worden:

	Mannelijk			Vrouwelijk	
	Voor een medeklinker (behalve s + medeklinker, gn, ps, z)	Voor s + medeklinker, gn, ps, z	Voor een klinker	Voor een medeklinker	Voor een klinker
ENKELVOUD	il il mio autobus	lo lo studente	l' l'autobus	la la vicina	l' l'amica
MEERVOUD	i i miei	gli gli studenti, gli autobus		le le vicine, le amiche	

NAAMWOORDEN OP -O/-A EN HUN MEERVOUD

Het geslacht van Italiaanse zelfstandige en bijvoeglijke naamwoorden is meestal makkelijk te herkennen: vele eindigen in het mannelijk enkelvoud op **-o** en in het vrouwelijk enkelvoud op **-a**, wat in het meervoud **-i** respectievelijk **-e** wordt:

	Mannelijk	Vrouwelijk
ENKELVOUD	-o il siciliano bello	-a la siciliana bella
MEERVOUD	-i i siciliani belli	-e le siciliane belle

PERSOONLIJKE VOORNAAMWOORDEN ALS ONDERWERP

De persoonlijke voornaamwoorden in de onderwerpsvorm zijn **io ik, tu jij, lui hij / lei zij, noi wij, voi jullie** en **loro zij**; de beleefdheidsvorm is tegenover één persoon **lei**, tegenover meer personen **loro** (vervoegd in de 3e persoon enkelvoud resp. meervoud!). In het Italiaans worden persoonlijke voornaamwoorden als onderwerp van de zin meestal weggelaten. Ze worden alleen gebruikt om verwarring te vermijden of om het onderwerp te benadrukken, bijvoorbeeld in een tegenstelling: **lo invece sono di qui. *Ik daarentegen ben van hier afkomstig.***

VOORZETSELGEBRUIK

• **Da** zagen we al in de betekenis van:

- (komende) **van, uit: Vengo da Milano** *Ik kom van/uit Milaan*

- **sinds, sedert: da generazioni** *sinds generaties*, **da anni** *sinds jaren*.

- **Di** is *van, uit* in zinnen zoals **Sei di Milano** *Je bent afkomstig van Milaan* of *Je komt uit Milaan*, **Sono di qui** *Ik ben van hier (afkomstig)*, m.b.t. afkomst, geboorte.
- **Tra** betekent in een tijdsaanduiding *over*: **tra due minuti** *over twee minuten*.

HET VOEGWOORD E

Het voegwoord **e en** wordt meestal **ed** voor een woord dat met een klinker begint, in het bijzonder voor een **e**: **ed è piena di ragazzi!**


▲ VERVOEGING

O.T.T. VAN HET WERKWOORD *ESSERE* (ZIJN)

We maken kennis met de onvoltooid tegenwoordige tijd (o.t.t.) via het nuttige, maar onregelmatige werkwoord **essere zijn**. In de tabel nemen we de persoonlijke vornaamwoorden in de onderwerpsvorm op maar, zoals al gezegd, zijn ze doorgaans overbodig, daar de vervoegde vorm van het werkwoord al aangeeft wie/wat het onderwerp is.

(io) sono	<i>ik ben</i>	(noi) siamo	<i>we zijn</i>
(tu) sei	<i>je bent</i>	(voi) siete	<i>jullie zijn</i>
(lui, lei) è	<i>hij/ze is, u (ev.) bent</i>	(loro) sono	<i>ze zijn, u (mv.) bent</i>

◆ OEFENINGEN

De oefeningen waar een geluidsopname bijhoort, worden aangeduid met het pictogram . Bij sommige oefeningen moet je eerst naar de audio luisteren om de vragen te kunnen beantwoorden, bij andere moet je eerst de oefening maken en dan via het geluid je oplossing controleren. Alle antwoorden/oplossingen staan achterin dit boek in de bijlage “Oplossingen van de oefeningen”.

1. VUL AAN MET HET PASSENDE BEPAALD LIDWOORD:

- città
- studente
- autobus
- università
- siciliane

● WOORDENSCHAT

abitare *wonen*

adesso *nu*

anche *ook, eveneens (anch'io ik ook)*

andare *gaan*

l'anno *het jaar (gli anni de jaren)*

l'attenzione *de attentie, aandacht (Attenzione! Opgelet!, Let op!)*

l'autobus *de bus*

bello/bella *mooi, bellissimo/bellissima heel mooi*

chiamarsi *heten, zich noemen*

ciao *hallo, hoi, dag; dáág*

la città *de stad*

come *hoe*

dovere *moeten*

la famiglia *de familie, het gezin*

la generazione *de generatie (le generazioni de generaties)*

ieri *gisteren*

invece *daarentegen*

lavorare *werken*

la lezione *de les*

ma *maar*

il minuto *de minuut (i minuti de minuten)*

nuovo/nuova *nieuw*

passare *passeren, langskomen, voorbijrijden*

perdere *missen (ook verliezen)*

Piacere! *Aangenaam!; il piacere het plezier, genoeg*

pieno/piena *vol*

qui *hier*

il ragazzo *de jongen / la ragazza het meisje (i ragazzi de jongens, jongelui)*

sapere *weten (ook kennen, kunnen)*

siciliano/siciliana *Siciliaan/Siciliaanse*

lo studente / la studentessa *de student/studente*

venire *komen*

il vicino / la vicina *de buurman/buurvrouw*

2. VUL DE TABEL AAN:

Mannelijk enkelvoud	Mannelijk meervoud	Vrouwelijk enkelvoud	Vrouwelijk meervoud
il vicino siciliano			
	i ragazzi belli		

3. BELUISTER DE OPNAME EN VUL DE DIALOOG AAN:

03

- Come ti chiami? Io mi Carlo.
- Io Martina,
- Abiti qui molto tempo?
- qui da ieri.
- Adesso devo andare,
- Alla

4. VUL AAN MET DE PASSENDE VORM VAN HET WERKWOORD *ESSERE*:

- I miei bolognesi da generazioni.
- Noi invece siciliani.
- Voi studenti.
- Io di Milano e tu di dove (*waar*)?
- Bologna molto bella.



AUDIO BESCHIKBAAR VIA DE PLATFORMEN



**TALEN
ALS TARGET**

ONTWIKKELD
DOOR ASSIMIL,
DÉ REFERENTIE VOOR
HET LEREN VAN TALEN
SINDS 1929

ITALIAANS LEREN

CURSUS VOOR BEGINNERS DIE NIVEAU A2 WILLEN BEREIKEN

- **28 DIALOGEN**
- **DOELGERICHTE OEFENINGEN**
- **ALLE VAARDIGHEDEN NAAR NIVEAU A2 (GERK)**

Audio beschikbaar via YouTube, Apple Music, Spotify, Deezer,...

Voor het eerst baseert een zelfstudiemethode om talen te leren haar pedagogie op de richtlijnen van het door de Raad van Europa samengesteld Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen.

In een dertigtal heel progressieve lessen leer je met deze cursus de taalvaardigheden die nodig zijn om niveau A2, het zgn. “overlevingsniveau”, te bereiken.

De dialogen uit onze cursus zijn gratis online te beluisteren via de meeste streamingplatformen en via YouTube.

SCANNEN OM
DE REEKSTE
ONTDEKKEN



9 782700 509465



www.assimil.com